

M-POWER

Mekong Program on Water
Environment and Resilience



行动研究员 | 对话协调员 | 知识分享者



2011年 M-POWER 战略指南更新



关于指南

- 湄公河水、环境和承受性项目(M-POWER)是一个联系湄公河区域从事水资源民主化管理工作的组织及个人的网络。
- M-POWER 指南陈述了我们在行动研究、促进对话和知识交流中的议程。这是建立在自2004年以来我们活动的成就和反馈。
- 我们将继续改进指南，使它可以更好的应对区域的重点问题和网络成员的兴趣，并为我们研究和从事水资源治理的挑战寻求的更好方法。
- 指南首先在第一章介绍了M-POWER 的背景。然后是我们愿景、使命、简介及指导原则（第二章），其次介绍我们的总目标和具体目标（第三章）。
- 第四章略述了我们项目的框架，以及指导我们研究，对话和知识交流的活动的五个主题，随后是我们当前的重点项目和个案研究（第五章）。
- 第六章节，总结了M-POWER 的网络管理和参与的机会。
- 第七章节，我们以阐述实现指南的核心战略结束。

请让我们知道您的想法，以进一步更新未来的新版本。

联系方式

Kate Lazarus
M-POWER协调官员
PO Box 6266
Vientiane, Laos
电子邮箱：katelazarus2008@gmail.com
移动（老挝）：+856 2077862989
Skype: Katelaz
网站：www.mpowernetwork.org

出版引用：2011年 M-POWER 战略指南，湄公河水、环境与承受性项目，老挝万象
© 2011 M-POWER

Cover photos

From top left to right: Kate Lazarus, Louis Lebel, Truong Van Vi, Louis Lebel

目录

1.	引言	1
2.	概述	3
	愿景	
	使命	
	简介	
	指导原则	
3.	总目标与具体目标	4
4.	研究项目	5
	框架	
	主题	
	对话	
	机构	
	知识与能力	
	社会公正	
	人类安全	
5.	活动	8
	水治理的民主化 2010–2012	
	协商对话2004+	
	改善水电评估2009+	
	探索湄公河区域的未来 2010–2012	
	Twin2Go–湄公河2010	
	专家小组2010+	
	从2007以来的研究奖学金计划	
	资源配置	
6.	参与M-POWER	11
	网络管理	
	参与M-POWER	
7.	核心战略	14
	影响决策者和有影响力的人士	
	分享信息与沟通	
	开发产品与资料	
	推动草根研究	
	建设能力	

1. 导言

M-POWER – M-POWER（湄公河水、环境与承受性计划）在2004年成立，是一个拥有湄公河区域六国成员的知识网络，涵盖包括柬埔寨，老挝、缅甸、泰国、越南和中国云南省的领土、生态系统、人们生活，经济和政治等议题。我们没有核心的资金来源。

我们是一个合作者网络，采取以行动为基础的研究，促进对话和知识交流的方式，支持可持续生计、健康的社区和生态系统，来改善湄公河区域的水治理。

网络的核心目标是让与水相关的重要国家和跨国家的决策及其选项被受公众领域检查成为常规。另一个核心目标是在该区域支持和培养有治理经验的分析人士。

M-POWER刻意选择把重点放在更广泛的地区，包括一些国际和众多国内流域，而不是过分集中在湄公河流域，而过度构筑湄公河的独特性。

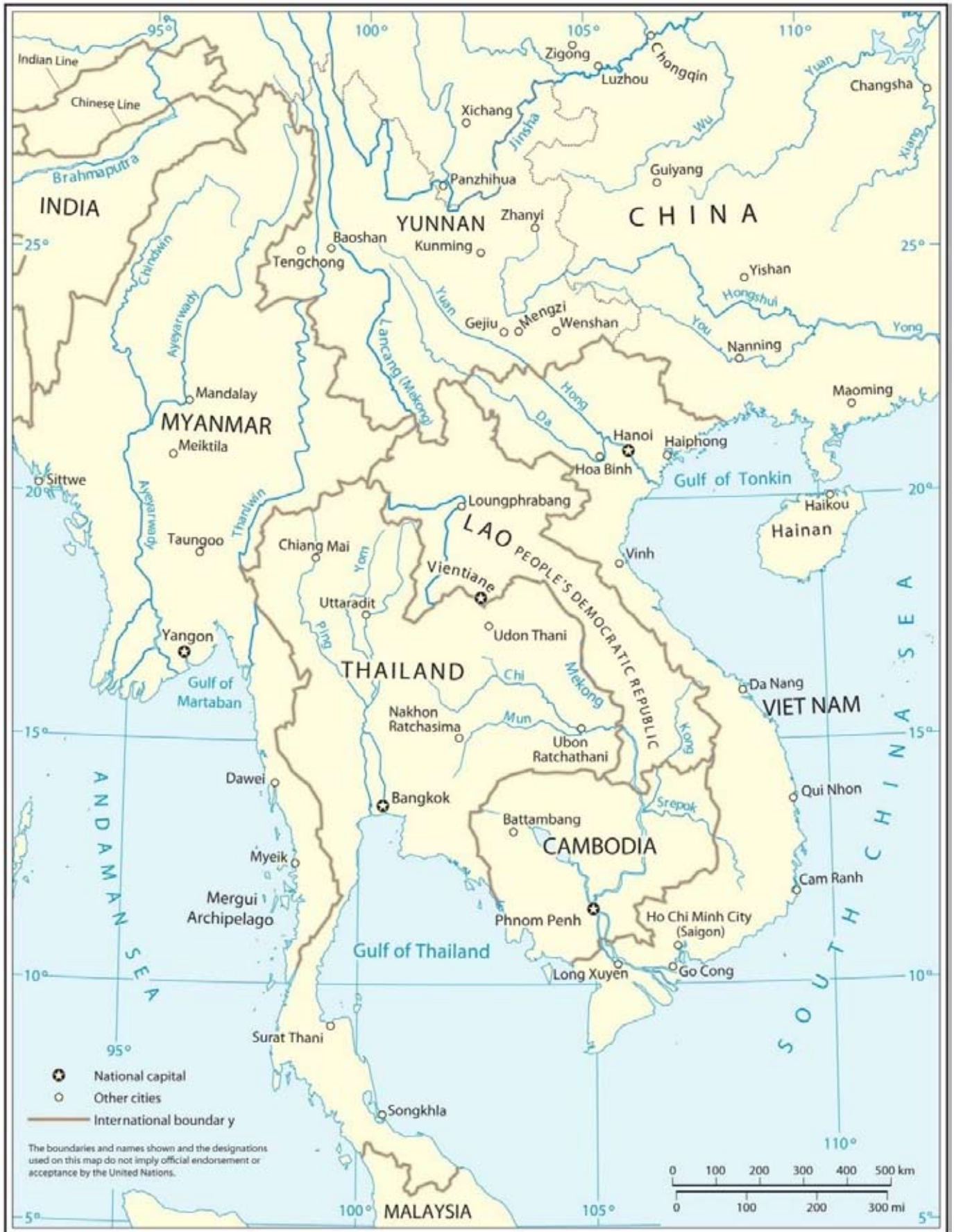
M-POWER的活动支持了约30个伙伴组织网络。大部分成员都来自学术界和非政府组织，而且也有来自国际组织和政府机构。该网络已收到多个来源的资金，包括法国Echel Eau、国际农业发展基金（IFAD）、澳大利亚国际发展署的水、食物挑战计划，蓝月亮基金和瑞典国际发展署（Sida），但我们也依靠不同合作伙伴的自愿捐款。

M-POWER第一个主要的公众合作活动是在2004年11月，当时网络成员在曼谷举行的世界自然保护大会中，召集、协调和举办了高级别的圆桌会议《利用河流、关怀环境：湄公河面临的挑战》，并促进会议的知识分享。这次活动的参与者包括来自五个湄公河国家（但缅甸缺席）的部长以及非国家的利益相关方，他们对敏感的问题进行了探讨，如：泰国提出的水网工程计划、怒江-萨尔温江流域水电计划，及柬埔寨洞里萨湖生态系统面临的威胁。

M-POWER是该计划名称的缩写，寓意“赋权”，这意味着“给力做一些事情”。这代表了我们在水治理方面研究的动机，以及我们在促进湄公河区域水治理方面不断改进的文化的意图。这个缩写的每个字母值得阐述：

- **Mekong（湄公河）**是指东南亚大陆广阔的区域，包括湄公河、伊洛瓦底江、萨尔温江、湄南河（昭拍耶河），红河和其它小流域（见图1）；
- **Program（计划）**指的是行动研究，促进对话和知识交流的一系列活动。这些活动超越单一的项目或资金来源；
- **Water（水）**是指内陆水作为生计活动、威胁或灾难（洪水、干旱、水流速度、泥沙沉积以及冲刷），使用能源的方式（水电），或水生生物的重要环境等多用途的资源；
- **Environment（环境）**即地球上的元素包括生物（如人、鱼类、野生动物）和非生物（如水坝、灌溉设施、供电线路）；
- **Resilience（承受性）**是指为适应和应对在社会和环境背景下的动态的、多层面的和相互关联的、人为和自然变化的修复能力。

图一 湄公河区域



来源： Map No. 4112, Rev. 2. January 2004. United Nations Cartographic Section, New York, US

2. 概述

本章节阐述了M-POWER的愿景与使命，以及为了进一步强化网络的身份而拟定的简介。我们也确定了一些指导我们调研与活动的重要原则。

愿景

我们的愿景是推动湄公河区域的水治理实现国际认可的民主标准。

使命

我们的使命是支持湄公河区域的可持续生计、健康社区与生态系统。我们通过进行行动研究、促进对话以及培养跨国间的知识交流，鼓励多方合作，改善政策和实际操作，来实现我们的使命。

简介

我们希望M-POWER成为一个广为人知的、备受尊重的网络，其成员包含战略研究员、协调员与从业人员，他们投入于改善湄公河流域各国，即柬埔寨、中国、老挝、缅甸、泰国与越南，在本地、国家与区域范围的水治理。

指导原则

我们致力于：

- 支持湄公河区域的多方利益相关者进行水--环境--能源之间承受性议题的商议，包括在‘探索共同的水未来’主题下的各种对话；
- 通过以证据为基础的参与式调查、促进对话、以及培养跨国界的知识网络，来影响政策和建立能力；
- 尤其关注我们调研的设计与实施中与政策的关联，以及科学与政策之间关系；
- 以和谐有序的方式，强化社会公正、企业的社会与环境责任，以及生态的可持续性；
- 在我们的行动研究、协调与知识交流中，强调公正及有效的治理，并考虑到自愿与非自愿的风险、潜在的奖励、以及所有政府部门与利益相关者的权利与责任，以及
- 确保与水有关的商议、谈判与决策的信息更加清晰和透明。

3. 总目标与具体目标

本章节阐述了M-POWER的总目标与具体目标，包括对重要细节的解释。

总目标

我们的总目标是通过持续改善水治理的民主化进程，来改善对生计的保障，湄公河区域社区和生态系统的健康。

我们从一个广泛的视野来解读民主化。它包含了公众参与和商议、权力的分治、公共机构的问责、社会与性别的公正、维权、代表、分权化，以及知识的散播。我们相信行动研究、促进对话和增强知识网络，有助于社会对水治理的探讨和相应的改进，而非在所有社会与资源的环境下套用单一模式。

我们对水治理的定义为：包含社会中的权力是如何组织、分配和谈判的，如何开发与利用水资源的交涉和决策过程，以及这样做的利益分配和非自愿风险。这考虑到所有从影响讨论议程，审视选项，制度与组织的设计，到水资源管理的日常实践。

治理是国家、企业与非营利机构在多个层面之间的相互交涉。这不是国家的专利，也不限于某特定领域与范围。

具体目标

我们的具体目标包含了以下五个相互关联的支柱：

对话：在探索并决定重要的国家与跨国水开发和管理的选项时，建立一套考虑各群体观点、权利、风险与责任的公众程序。

机构：更清晰地了解、影响与强化机构安排，从而支持更可持续与公正的水利用；

知识与能力：牢固地把建立在多元的、互动和持久的、区域内外的社会实践经验，用正式与非正式的知识系统连接，并与政策程序相连。

社会公正：通过我们网络中的研究和活动，增强对社会性别、社会阶级、民族以及其他不平等意识的提升和社会公正成规的运用。

人类安全：在寻找水资源问题的解决方法时，周全地考虑到影响集水区水循环的自然与人为因素。

1. 机构安排包含了组织、法律法规、政策、策略、实际做法、成规等。
2. 社会公正成规是指公正的概念和对待与机会的平等。

4. 研究项目

本章节有三大部分。第一部分解释我们的总体战略与操作框架，接着我们勾勒纲领的主题，最后介绍主要项目与个案研究。

框架

我们通过探索我们现行的项目并比较区域的个案研究，以及现存的研究结果，制定了五个主题的行动研究计划。

我们所谓的行动研究是指我们经常参与到政策的辩论与行动中。我们之所以采取行动研究的方法，是因为这方法以改变为基础，反映实况。通过持续交流与分析所得出的教训与经验，有助我们网络成员以及参与我们项目人员的思考与行动。

前四个主题（对话、机构、知识与能力、社会公正）已包含了行动研究的行动，而第五个主题（人类安全）会从前四个主题中提取研究成果。

主题

我们的主题与具体目标一致，包括：对话、机构、知识与能力、社会公正和人类安全。我们将对每一个主题进行描述和理论基础。我们知道每一个主题都足以引起关注，而且它们本身就是互相包含的。

对话

描述：这个主题探讨在湄公河区域参与到与水有关的协商对话、外交、谈判与决策的各种路径的潜力。对话主题反映了多方利益相关者平台是否并如何把水相关的政策与决策带到公众领域。为了达到该目的，网络成员将会继续通过以下形式积极参与到水的对话：论坛、工作坊、会议、公众听证会，以及从水管理与政策议题里演变出来的正式与非正式的政策会面与谈判。网络成员也会检讨并开发有效的方法来进行对话。

理论基础：有效的平台提供了相对开放与公平商议的机会，让我们做出更好决定、协议和实施。我们的假设是有效的多方利益相关者平台不只是促进各方扩大代表性，从而有建设性地共同寻找出路，而且还提供商谈折衷方案，以及寻求共识的机会。我们意识到由于各方利益和战略定位的不同，完全达到共识很难。从而，多方利益相关者平台应被视为其他治理形式的一种有意义的补足，而非替代方案。



Visualization of issues explored during M-POWER/CPWF hosted session on Water Governance; MRC Watershed Management conference, Chiang Mai, Thailand, March 2011
Photo: M-POWER/CPWF

机构

描述：这主题聚焦于湄公河区域政治、经济与生态进程的认识，尤其是各群体与个人的动机、关系，以及权力分配与竞争，因为这些因素将会显著地影响发展的效果。我们研究的目的是支持更有效的和政治上可行的策略，以及我们预期在特定时间内的，可以达到的、和已知风险的目标。它最终的影响取决于在发展工作和制度激励中被认可和采用的建议。**M-POWER**把目光放在探讨与开发行业层面和项目层面可操作的新一代工具，提供跨越分析和行动之间的差距的好的选择，由此促进政府、捐助者与开发者实践和行为上有意义的改变。

理论基础：要有效地介入发展议题，我们需要充分地了解湄公河政治生态学，因为惠贫发展、社会公正与性别平等与良好的政治环境联系紧密。政治生态学的核心是权力，尤其是权力的表达和运用，以及在生态领域里表现的方法。在这个主题下进行的政治生态学分析可以对权力、能力、问责制度、反馈能力以及承受性提供更深入的认识，补足常规治理评估里的不足。我们也将关注非正式制度的角色，和文化与社会规范。我们还会探讨促进国际最好实践的各种工具，并在湄公河区域内提供给各方应用与学习的机会。

知识与能力

描述：本主题旨在讨论不同方式的知识如何影响决策与行动。我们力争扩大并整合我们对从政府以及跨政府机构制定的正式评估程序，直到本土的和组织的多元化的实践知识的理解。在湄公河各国，获取信息和进行分析的能力差异很大。这加强了技术专家及其在官僚机构的管理者的社会责任。这些官僚机构往往对某种理论基础与研究发现有很强的组织利益。我们将致力于在决策过程中融入本土的知识。所以科学与政策之间交流必须得到充分商讨，以及相关隐含的关联也须得到充分重视。

我们的奖学金计划就设立在这个主题下，并且在持续地审查过程中强化起来。这将是研究人员与政府官员（见后部）在综合水管理议题上建立技术能力的一个重点。

理论基础：**M-POWER**意识到知识创造与能力建设势在必行。在湄公河区域对水治理的社会学习缺乏而缓慢，远远不能起到保障社会弱势群体可持续生计的作用，以及处理好区域内社会发展与经济增长带来的挑战。现有的一些研究和评估往往未能取信于众，其被法律认可的寥寥无几。事实证据与臆测往往捆在一起，影响谈判、对话和有效政策制定的实施。

社会公正

描述：这个主题探索的社会公平指在不同的水治理的参与方式下，减少利益相关者之间在机会、权利、非自愿风险、以及利益分享中的差距。我们关注在社会性别、民族与社会阶级差异下所产生的社会不平等。由此，我们把权力作为研究的核心。我们希望探讨水治理中，各种群体参与的条件与情景，以及对他们生活的影响，尤其是对健康和粮食安全。我们也将用类似的问题询问区域内潜在的社会弱势群体，尤其是少数民族、新移民、城市中的贫民和无地的农民。最后，我们关注社会阶级、民族与社会性别议题如何交接并产生何种关联。我们出版的第三本系列丛书《湄公河的水权与社会公正》探讨了这个问题。

理论基础：我们的假设是让社会弱势群体（在理论基础与实践上）参与往往是工具性的，换言之，我们往往导向某种决策，而非提升特定群体的利益。以妇女为例，“参与式”一词，包含了多种含义：从（通常是无偿）劳动、工作往往是家务的延伸，到社区融资的商议。

社会公正的挑战不只是一个程序问题，而且对被边缘化群体生计产生影响。行动研究需要识别不平等事件，从而为改善弱势群体的生活而工作。转化由权力、利益和工作的不平等所带来的歧视和不公平做法任务艰难，但这是**M-POWER**的一个重要目标。

人类安全

描述：这个主题从人类安全的视角，检视我们整个的行动研究。这里从上述的五大视角检视人类安全的综合信息和调研结果：环境/生态系统服务、粮食、能源、灾难与可承受的生计。我们利用多方利益相关者程序，在区域内寻求可持续的经济、生态和社会效益。我们将生活在流域内高原与低地的各利益相关群体对环境与生计问题的看法进行对比。这些群体包括代表少数民族利益的草根组织，学者专家，以及国家机关的官僚。我们给那些从来没有机会参与政策与决策论坛的群体提供机会，使他们更好地代表自己，并参与高原与低地问题的辩论，及解决方案。我们尤其关注在这些论述、政策和政治背景下“水”与“流域”管理的角色。而且，我们期待将在正在进行以及将来的对话过程中、为减少冲突做出贡献。

理论基础：水议题始于流域，包含了洪灾与旱灾。人类更改土地与水的使用，加重了生态的复杂性，从而增加了引发冲突的可能性。所以，我们在寻求解决水资源的问题时，需要考虑种种影响流域水循环的自然与人为因素。

相对于行业的视角，我们采取“人类安全”的视角，期待这个视角可以为我们的研究和行动带来一个更全面的整合。



Environments, infrastructure and livelihoods vary widely across the Mekong Region
Photos from top left: Bernard Moizo, Lisa Robins, Kim Geheb

5. 活动

项目的活动通常围绕一个主题或多个主题来开展。以下的案例将强有力地展示出我们工作的方向与重点。

水治理的民主化 2010-2012

水治理的民主化是M-POWER网络核心目标的关键。所以，我们在过去五年的工作基础上，与“水与食物挑战计划(CPWF)”紧密合作，旨在“增加水电开发带来的利益，并且减少负面影响。”这个“水治理”项目是六个湄公河综合项目之一。

M-POWER在负责一个关注如何改善湄公河流域内大坝所带来利益的项目，该项目从流域的整体视角审视大坝的管理与营运。因此，项目的重点放在该行业的制度与管理的创新。

这个活动将：

- 评估大坝修建和营运中带来利益、成本与风险的现存政策与管理机制，并对所需的政策制定和管理革新的提供建议；
- 研究下游社区的农民和渔民对水的需求、利益、成本与风险是如何呈现在公众领域，并探讨决策者是否把这些群体考虑到大坝的设计、规划与管理的范围内；
- 确保在大坝建设和运营的主要商议与谈判中，流域整体的生计和环境上的利益、成本与风险的分配以及程序是公平合理的，并在水库的规划与管理上提出促进公正的适当意见。
- 检视大坝在营运中兴起的治理模式，尤其注重综合全面地处理重大问题的制度建设，并且积极地商讨跨国界问题。
- 整合关于湄公河流域的主流治理模式与实践的文献。换言之，草拟“白皮书”，对管理与政策改革填补落差，并强化利益相关者之间的关系，以此改善流域治理。

协商对话2004+

M-POWER正在探索如何通过另一种路径参与到湄公河区域的能源、粮食和水相关的协商对话、外交、谈判与决策的可能性。我们的议程决定于潜在大型水电与灌溉设施开发对个人与集体的影响。

我们正在进行协商对话，旨在对与能源、粮食和水相关的项目和计划的开发中，实现更公开、包容及透明的决策。我们将进一步延伸到在更广泛的环境与社会的背景下的风险与利益功能和分享的决定。我们预期更好的决策过程可以减少在湄公河区域，实施与营运大型项目与计划的社会和环境的负面影响。

M-POWER有责任在‘水与粮食挑战计划’的第二阶段，建立并助长多方利益相关者平台(MSP)，旨在“增加水电开发所带来的利益，以及减少负面影响”。这也是六个综合项目之一，并有两个组成部分（多方利益相关者平台和水电治理）。

我们采用的多方利益相关者平台的定义是：一个“决策实体（自愿或法定的）包含了不同利益相关者，面对同一个资源管理的问题，了解他们之间的在解决问题上的相互关系，并联合起来采取行动策略解决问题。”MSP被广泛推选为参与式水管理的制度设置，也是用来促进水管理民主化、控制冲突，及/或更有效地管理水资源的一种解决问题的创新体制。

改善水电评估2009+

水电开发议程的快速推进，和各利益相关方对水电潜在的社会与环境的负面影响的日益关注，正好反映了我们迫切需要关注此领域。

M-POWER通过项目活动（水电治理与多方利益相关者平台）积极支持更可持续水电治理。水电治理聚焦于引进新的治理工具，并培养对工具的运用能力，例如水电可持续评估议(HSAP)及环境流量。澳大利亚海外援助发展署(AusAID)自从2009年以来支持了我们的相关工作。我们也正在大幅扩展在中国与老挝的工作，并在过去几年建立的一些能力发展的基础上，推进更可持续的水电。

总而言之，这项工作预计可以影响水电的设计、开发与管理。我们将协调各利益相关者（公民社会、政府、开发商与银行）有建设性的参与并学习湄公河区域的水电开发进程。

我们的活动将提高对参与水电可持续评估议(HSAP)及相关进程的意识。我们期望看到区域内国家、国际及跨国机构大幅使用可持续水电指引与标准。我们也旨在与区域内主要的水电营运企业合作，一起实现企业的社会与环境责任的典范。

探索湄公河区域的未来 2010-2012

湄公河区域的未来’项目由澳大利亚国际发展署与英联邦科技与工业研究组织(CSIRO)联合实施。这个项目检视在跨国界背景下，与水、粮食和能源有关政策及投资决策之间的互动，旨在对这些行业与行业间的正式的国家层面和区域层面的决策做出贡献。

项目聚焦于湄公河区域，包含了一个区域的专家组与五个个案的调查点：老挝万象平原（南俄）的水出口，Isaan（泰国东北部）的未来耕种、发展对柬埔寨洞里萨湖的影响、越南湄公河三角洲的海水上升与未来的生计，及中国云南橡胶的未来。

M-POWER参与了项目的规划，并正在积极地参与到区域和国家层面的实施团队，承担着与主要的政策制定者和从业人员建立工作关系的任务。

项目调查湄公河区域的能源、粮食与水三者之间的未来发展。这里强调指三者之间的互动关系，而非单独理解其中一者。在湄公河区域的背景下，这种关系的分析需要特别考虑到一些主要因素，例如，区域一体化的增强、跨境投资流向、气候变化、土地利用的快速改变以及城市化。

Twin2Go-湄公河2010

Twin2Go项目检视、巩固与综合全球流域的水管理研究，旨在从气候变化的背景下对围绕水治理的政策与研究议题获取教训，并把经验传给其他流域。

项目的一个重要部分是建立一个数据集，对欧洲、亚洲、拉丁美洲与非洲的29个流域的96个水治理的议题给与描述。这29个流域曾经是欧盟流域孪生计划的一部分。数据集是基于一个标准的问卷，和在全球举办的一系列专家会议，包括从全球数据集里改善、验证和协助解释专家的判断和价值的预备活动与后续行动。项目的另一部分是尝试汇编来自全球各国最佳实践经验的个案历史。

专家小组2010+

专家组可以是改善决策透明的有效通道及知识库。M-POWER将通过发起组成专家组和参与为活跃成员，在这领域做出更多努力。我们第一个专家组已经成为湄公河委员会的伙伴，审视流域发展计划的第二阶段(BDP2)。专家组的专家来自国际和区域，他们的专长在模拟分析、环境、水文经济与社会评价、情景分析与公众参与等领域。我们第二个倡议是成立一个社会环境专家组，对一家中国企业计划在老挝修建梯级水电站的环境与社会影响评估报告给出同行的评议。将来，M-POWER旨在给各利益相关者（政府、私营部门与国际机构）提供机会，参与改善信息透明，提供高质量的独立的评议，并扩展在此领域的工作。

从2007以来的研究奖学金计划

M-POWER的研究奖学金计划给很多人提供一个充满挑战的机会，加入到多国的、跨领域的研究团队。伙伴们会对区域面临的水治理议题有更深入的了解，进行原始调研，以及参与公众活动和商议。

在‘水与粮食挑战计划’的支持下，我们的年会得到了专家、研究人员、政府官员，以及其他对湄公河区域、管理与未来感兴趣的人参与。我们期望奖学金计划会吸引更多资源，促进在研究议题上的扩展，并且在M-POWER的网络成员内发展培养研究员的能力，及对日益扩张的同学会网络提供持续的支持。奖学金计划由亚洲理工学院、云南大学和泰国乌汶大学以M-POWER网络的名义共同组成。

资源配置

M-POWER基本上是由湄公河区域内的成员，包括个人与组织的力量与资源来支持。我们进行一系列的独立融资的项目，每一个项目都有自己的产出与报告要求。

到目前为止，我们接受了多个捐助者与伙伴的财政与技术支持，包括Echel Eau(法国)、国际农业与发展基金(IFAD)与澳大利亚国际发展署的水与粮食挑战计划、蓝月亮基金以及瑞典国际发展署(Sida)。



Fish products remain central to nutrition and economies throughout the Mekong Region
Photo: Lisa Robins

6. 参与M-POWER

本章节勾勒出M-POWER网络的治理结构，以及组织与个人的参与方法。

参与M-POWER和湄公河区域水治理民主化议程的方法有很多。本章节勾勒出参与我们工作及相关行动的正式与非正式的方法，诸如行动研究者、对话协调员及知识分享者。

成为伙伴：督导委员会欢迎在湄公河区域活跃于水管理议题的组织参与M-POWER网络。

申请奖学金：我们邀请专家、研究人员、政府官员，以及其他对湄公河区域、管理与未来感兴趣的人提交研究计划书。此外，你也可以向现在和以前的M-POWER研究员了解详情。

志愿者：我们欢迎有志于M-POWER网络的各方专业人员参与成为志愿者。

活动：M-POWER有一系列的活动，包括年会、新书发布会与其他会议。

网络管理

M-POWER是一个包含合作机构与个人的分散式网络。我们会给伙伴分配工作与责任。网络的工作分配会随时间而改变，以回应能力上的新需求。我们的网络管理有两个主要元素，一个总体的督导委员会和一位M-POWER协调员。

M-POWER的督导委员会

督导委员会的主要责任是开发与实施总体项目，并代表M-POWER网络出席区域论坛。他们对需要由协调员实施的工作和M-POWER的主要行动和项目提供战略指南和意见。

督导委员会的其他核心决策包括：

- 签署网络正式活动的项目或建议书；
- 筛选和评估研究员；
- 审批和审查项目的预算管理；
- 解决网络内的纠纷，如研究人员和他们的主管机构之间争议；
- 审批年度工作计划和给捐助者的报告；
- 审批网络代表和治理的改变。

督导委员会主要通过电子邮件，Skype和电话，以及M-POWER的年会等面对面的会议沟通。如果需要，会举行特别会议。必要时，督导委员会的委员会投票决定，并需要多数人同意才做出决定。

督导委员会委员由督导委员会提名并同意。任期通常为2-3年，但可以无限期的连任。督导委员会鼓励委员轮任，但要保证委员来自六个湄公河流域国家的至少五个国家，以及区外的成员。我们的领导团队拥有丰富的知识和经验来挑战水治理的民主化。

督导委员会成员包括：（姓名，（驻地）所属机构）

Bach Tan Sinh,（越南）国家科技政策与战略研究所
Bernadette Resurreccion,（泰国）亚洲理工学院
Chayanis Krittasudthacheewa,（泰国）斯德哥尔摩环境研究所
Dipak Gyawali,（尼泊尔）尼泊尔科技学院
John Dore,（老挝）澳大利亚国际发展署
Kanokwan Manorom,（泰国）乌汶大学
Kate Lazarus,（老挝）水与粮食挑战计划
Lilao Bouapao,（老挝）独立研究员
Louis Lebel,（泰国）清迈大学
吕星,（中国）云南大学
Marko Keskinen,（芬兰）Aalto大学
Pech Sokhem,（加拿大）哈特菲尔德顾问公司（主席）
Surichai Wun'gao,（泰国）朱拉隆功大学
Yang Saing Koma,（柬埔寨）农业研究与发展中心

前任督导委员会委员：

Francois Molle,（叙利亚）发展研究所 与国际水管理研究院
许建初,（中国）国际混农林业研究中心

M-POWER协调员

M-POWER协调员负责协调和管理会员活动，并推动网络成员间的沟通。协调员维护网站和邮件组，提供研究的最新信息，并制作和分发网络的宣传资料。

项目领导负责日常行政、财务会计和汇报，包括直接与捐款者的通信。所以，他们会根据督导委员会的协议做出相应的决定，并主动向M-POWER协调员与督导委员会汇报工作的最新情况。

参与M-POWER

成为伙伴

M-POWER是一个包含合作机构与个人的分散式网络。这些伙伴都在参与湄公河水治理领域的行动研究、协调对话，和/或知识分享。

M-POWER网络的伙伴有权利和责任。伙伴在如何积极参与和构筑网络的程度有很大的弹性。实际上，网络的动力来自伙伴组织内的个人兴趣和主导力，这让网络更有效。

M-POWER是一个伞状的网络，成员们在网络中共同分享和提炼想法，申请并实施成员间互相合作的研究，建立区域间的关系和技能，以及影响制度安排等等。

最活跃的伙伴成员通常成为督导委员会的委员，负责网络的战略性的决策。督导委员会提供一个独特的平台，让各个领域里资深且具影响力的人员一起合作，交流信息和知识。

伙伴给网络的战略方向提供意见并落实到位，这具体表现在‘2011年M-POWER战略指导更新’里。M-POWER年会是设定议程的重要活动。我们在寻求资源支持和活动经费的同时，也希望伙伴贡献所属的组织和项目的资源。

伙伴可能需要分担一些工作与责任。网络的工作分配会随时间而改变，以回应能力上的新需求。我们承认伙伴之间开展或参与符合战略指导活动的程度可能会有差异。一些曾经协助建立网络与知识库的伙伴将会退下，来协助他人领导网络下一阶段的工作。

我们欢迎积极从事湄公河水治理议题的个人与组织加入M-POWER网络。所有的申请将由M-POWER督导委员会考虑和审批。

申请研究奖学金

M-POWER研究员对网络的行动研究做出显著的贡献。通过2011年的新一届研究奖学金计划，M-POWER期望支持40位新研究员。该计划将为致力于在湄公河区域创造知识、交流和影响政策的研究员提供学术的支持和能力建设。我们将邀请专家、研究人员、政府官员，以及其他对湄公河区域、管理与未来感兴趣的人提交研究计划书。M-POWER研究奖学金计划已经进行了八轮。在M-POWER网站上，可以找到我们的研究员以及他们曾经进行的研究。我们的校友网络对区域内水治理的能力建设做出了很大的贡献。这些经验丰富且热情地伙伴网络会继续成长和壮大。

M-POWER一直在寻找可以帮助推进战略议程的志愿者。志愿者通常与M-POWER协调员一起工作，或者驻扎在伙伴组织或参与到特定活动。如果你拥有专业知识和技巧，与我们的工作相关，请联系我们，讨论合作的机会。我们鼓励区域内的专业人员探索参与我们网络的方法。

我们有时候可以在财政上支持一些志愿者，但通常志愿者需要自己寻找经费。有不少支持志愿者工作的渠道可以探索，诸如奖学金、志愿者组织，专业发展基金及旅行补助。

参加活动，例如网络年会

M-POWER每年都为网络会员和特邀嘉宾召开年会。会议通常在湄公河区域不同地点召开，例如，2006年与2007年在清迈，2008年在河内，2009年在昆明，2010年在金边及2011年在清迈。年会提供会员参与并探讨区域内相关议题的机会。年会鼓励参与者互相交流，分享经验与研究成果。会议也用作设计、开发和提炼特定的成果，诸如评估工具、政策简报、书籍与特刊。

7. 核心战略

我们通过五个核心战略来达到指南提出的愿景。我们致力于在区域内，影响决策者和有影响力的人士，分享信息与沟通、开发产品与资料，推动草根研究，以及建设能力。

影响决策者和有影响力的人士

M-POWER希望做的不只是观察区域动态；我们更想通过研究来改善状况。为此，我们必须有建设性的，与制定和影响决策的人共同地参与决策过程。

研究在决策过程具有重要角色，有时它可以警告或启发决策者推进或者停止项目。但是决策者往往没有接触和解读研究成果，尤其当研究孤立于决策过程，而且也没有考虑到特定议题和需求。行动研究、促进对话与知识分享三者提供给决策者与有影响力的人一个平台，并通过互动，实验和展示相互回馈与学习。

我们网络的运用和扩展也是很重要。这可以更好地促进我们对湄公河区域的社会做出贡献。我们将与水治理的各方建立伙伴关系，而限于研究人员。

我们致力于解释和证明我们工作的合理性，并准备接受外界的评论，就像我们评论他人一样。我们也会继续保持对话的公开，并提供不同观点。我们将因时制宜，因地制宜地，并有创新地做好我们的工作，以达到最好的正面效果。我们知道写作很重要，但并非全部。我们需要展示、互动，并利用多媒体来传递信息。我们也需要说服、聆听和反省。我们还需要更好地了解其他人的背景，并为不同的参与者传达相应的信息。

分享信息与沟通

湄公河研究邮件组

M-POWER与‘水与粮食挑战计划’合作，主持一个联合的邮件组，给湄公河的研究人员提供一个双向的沟通工具。邮件组是一个分享与湄公河区域发展相关的研究计划与成果、新闻与活动信息的对话空间。如想加入请电邮：mekong-research@googlegroups.com

互联网

互联网是联系M-POWER多国成员的强有力和重要的工具。互联网结合其他媒体可以提供机会，以实际和创新的方法强化我们活动的传讯和协调工作。

我们利用网络的多媒体通讯系统，融会了声音、视像、图片和文件。M-POWER的研究人员和合作伙伴都可以很容易地找到和使用这些资源。我们利用网络管理大部分项目文件。

M-POWER网站面向公众，它的主体构造围绕我们每一个主题，为公众提供研究信息、实用工具、以及公众讨论的互动平台。我们的目的是吸引来自各方利益相关者的新老用户，包括公众。网站会及时更新，并有自动更新数据库的功能。我们也会介绍我们的伙伴组织。

开发产品与资料

M-POWER的研究人员用不同方法出版他们的作品与文章。我们已经编辑并出版了四本不同主题的多位作者的系列丛书，书中的文章都是我们集体的行动研究活动的产出。

每一册书都在湄公河区域水管理的框架下，展现作者观点与背景的多元化。作者主要来自M-POWER网络成员，包括从事治理研究的年轻学员、学者、活跃人士与知名的领导人。

我们撰写论文与政策报告。论文是M-POWER研究人员的出版物。我们期望大部分论文通过反复地同行评审最终可以发表。未发表的论文也可以在作者的同意下获得。新闻发布稿主要通过常规媒体渠道来传达我们重要的发现，同时我们的一些伙伴还在积极地参与非主流媒体的创作。

我们也制作了包括电影的视听媒体，并可以公开发放给公众。我们已经制作了一部名为“共同探索水未来”短片，该片记录了2006年在老挝举行的湄公河区域水对话。短片中的访谈可以搜寻M-POWER网站的互动影音板块。

推动草根研究

良好的治理需要高品质和可验证的信息在社会的上下自由流通。这需要决策者获取并关注来自当地利益相关方的信息。准确而双向的信息流通可以预先提醒社会公众发展项目的计划，并提供决策者一个更健全的平台来做决定。

草根研究处于研究和发展的边界，是一种社区人民为了社区而研究社区的系统性的研究过程。这包含收集和分析各行各业的本地人提供的数据，尤其是那些将直接受到发展项目影响，并拒绝处于被动状态。

M-POWER活动的一个主要的目标是强化弱势群体的能力。所以我们将支持并建立机制，让政治上被边缘化的群体，包括妇女、城市和农村贫困人口和少数民族，在水资源利用和开发的商议与谈判的过程中充分表达他们的观点、需求和权利。

建设能力

最后，M-POWER的一个成功指标取决于它的活动是否对区域内改善水治理的个人和组织的能力提升做出重大贡献。为此，我们打算联合分析、建议并鼓励体制的改变，以改善管理水资源的政府部门对他们所服务人群以及受他们影响人群的问候制度。

我们也会协助国家、非国家与国际组织增加对湄公河区域水治理民主化工作的理解。最后，培养和鼓励区域网络内那些致力于支持水治理民主化并做出重要分析与行动的研究人员。

Back cover photos

From top left to right: Shawn Nance, Lisa Robins, Lisa Robins, M-POWER, Louis Lebel, Kate Lazarus, IPS



M-POWER

Mekong Program on Water
Environment and Resilience

行动研究员 | 对话协调员 | 知识分享者

www.mpowernetwork.org